



Đơn Xin Làm Tình Nguyên Viên Tại SPS (trang 1)

Hoàn tất bằng cách nộp đơn và được sự chấp thuận của người quản trị đơn vị hoặc quản lý chương trình

Nơi Tình Nguyên: _____

THÔNG TIN CƠ BẢN CỦA NGƯỜI TÌNH NGUYỆN

Tên thường dùng(Tên, Họ): _____ Ngày Sinh (dd/mm/yyyy) _____

Bí danh/hay tên khác: _____ Phái: _____

Địa chỉ : _____ Thành phố, Tiểu bang, Zip: _____

Điện thoại chính: _____ Điện thư (email): _____

Quan hệ với SPS Cha mẹ/người giám hộ Họ hàng Cộng đồng quan hệ khác: _____

Nếu bạn có con học tại trường, xin kể tên các em : _____

Bạn có yêu cầu đặc biệt gì cho môi trường làm việc không ? không Có, xin kể ra: _____

THÔNG TIN KHẨN CẤP CỦA NGƯỜI TÌNH NGUYỆN

Tên liên hệ khi khẩn cấp :		Quan hệ :	
Điện thoại liên hệ khi khẩn cấp:		Email:	
Tên bác sĩ của bạn:		Điện thoại của bác sĩ # :	

THÔNG TIN VỀ NGƯỜI GIỚI THIỆU CHO NGƯỜI TÌNH NGUYỆN

Thông tin về người giới thiệu sẽ được sử dụng khi cần thiết để kiểm tra lý lịch. Xin viết ít nhất một tên.

Tên / Họ người giới thiệu:	Điện thoại liên lạc	Quan hệ với người tình nguyện
Tên / Họ người giới thiệu:	Điện thoại liên lạc	Quan hệ với người tình nguyện

THỜI GIAN CÓ THỂ THAM GIA TÌNH NGUYỆN

Ngày :	<input type="checkbox"/> thứ hai	<input type="checkbox"/> thứ ba	<input type="checkbox"/> thứ tư	<input type="checkbox"/> thứ năm	<input type="checkbox"/> thứ sáu	<input type="checkbox"/> ngày khác:
Giờ :						

LĨNH VỰC MUỐN TÌNH NGUYỆN THAM GIA

<input type="checkbox"/>	Hỗ trợ trong học tập → <input type="checkbox"/> 1 kèm 1 <input type="checkbox"/> nhóm nhỏ <input type="checkbox"/> Giúp đỡ trong lớp học <input type="checkbox"/> việc khác: _____ <input type="checkbox"/> toán <input type="checkbox"/> tập đọc <input type="checkbox"/> tập viết <input type="checkbox"/> kịch nghệ <input type="checkbox"/> thủ công <input type="checkbox"/> nhạc <input type="checkbox"/> cái khác, kể ra:
<input type="checkbox"/>	Hành chính/Văn phòng/ không hỗ trợ trong học tập <input type="checkbox"/> Ăn trưa/Giám sát sân chơi <input type="checkbox"/> Hỗ trợ văn phòng/Thư viện <input type="checkbox"/> Hỗ trợ lớp học <input type="checkbox"/> việc khác, kể ra:
<input type="checkbox"/>	Thể thao (tập huấn có thể được yêu cầu trước khi tham gia tình nguyện) <input type="checkbox"/> Huấn luyện viên thể thao trường trung học <input type="checkbox"/> Hỗ trợ khác cho đội thể thao, kể ra:
<input type="checkbox"/>	Đi theo chuyến đi thực tế*, Xin nêu rõ chuyến đi → <input type="checkbox"/> ban ngày <input type="checkbox"/> Ở lại đêm* (chaperones)* Ngày/Giờ: _____ Địa điểm: _____ Tên nhân viên liên lạc: _____
<input type="checkbox"/>	Việc khác (nếu có lớp học, đơn vị, phòng, ban hay năn khiếu đặc biệt nào bạn muốn chia sẻ), xin vui lòng nói rõ:

<< XIN HOÀN TẤT TRANG THỨ 2 TIẾP THEO CỦA MẪU ĐƠN NÀY >>



Đơn Xin Làm Tình Nguyên Viên Tại SPS (trang 2)

Hoàn tất bằng cách nộp đơn và được sự chấp thuận của người quản trị đơn vị hoặc quản lý chương trình

Nơi tình nguyện: _____

An toàn và trách nhiệm pháp lý

_____ Khi mối quan hệ với học sinh tiến triển, học sinh sẽ có khả năng bắt đầu tin tưởng và tâm sự với bạn. Bạn nên dành thời gian để lắng nghe và cho chúng thấy bạn quan tâm đến chúng. Tốt nhất nên là nên tránh những lời hứa hẹn với chúng và phải báo cáo cho nhân viên bất kỳ hành vi hoặc các thông tin của học sinh làm bạn bận tâm đến.

_____ Thông tin cá nhân của bạn chỉ được chia sẻ nếu nó có quan hệ đến công việc bạn đang làm với học sinh. Không cho học sinh bất cứ thông tin cá nhân nào của bạn bao gồm những phương tiện liên lạc thông tin trên mạng xã hội.

_____ Một vài học sinh, thường là học sinh tiểu học, tự nhiên sẽ gắn bó và thể hiện tình cảm với bạn. Hãy xử lý các tình huống một cách thận trọng. **KHÔNG** được phép ôm học sinh phía trước. Thay vào đó, cẩn thận choàng tay qua vai của học sinh và biến thành cái ôm ngang vai hay "high fives" với chúng. Học sinh **không bao giờ** được ngồi trên đùi của bạn bất kể tuổi tác.

Làm việc với trẻ em đến từ những nơi có nền văn hóa khác nhau

_____ Học sinh trong khu vực thành phố Seattle đến từ nhiều gia đình, nhiều văn hóa và nhiều cộng đồng khác nhau – tất cả đều có riêng cho chính mình những giá trị và niềm tin. Hãy lưu tâm đến chuẩn mực văn hóa khác nhau mà mỗi em học sinh có. Tìm hiểu văn hóa của học sinh và giúp các em hiểu được văn hóa trong học đường sẽ làm tăng khả năng học hỏi của các em. Xin đừng áp đặt giá trị và niềm tin cá nhân của bạn lên các em học sinh.

Bảo mật

_____ Học sinh trong khu vực thành phố Seattle có quyền hy vọng tất cả các thông tin về các em sẽ được các tình nguyện viên bảo mật. Thêm vào đó, tất cả thông tin trong hồ sơ giáo dục của học sinh được coi là bí mật và được bảo vệ bởi một đạo luật liên bang, tên là Quyền giáo dục của gia đình và đạo luật bảo mật: the Family Educational Rights and Privacy Act ("FERPA"), 20 U.S.C. Section 1232g. Các tình nguyện viên dự kiến sẽ duy trì tính bảo mật cho học sinh.

_____ Mỗi học sinh mà bạn làm việc với có quyền hy vọng rằng sẽ không có gì xảy ra đến hoặc về các em sẽ được lặp đi lặp lại cho bất cứ ai hơn là nhân viên được ủy quyền của trường học, theo chỉ định của các nhà quản lý tại trang mạng tình nguyện của bạn.

_____ Bạn **KHÔNG** thể chia sẻ thông tin về học sinh với bất cứ ai, kể cả bạn thân nhất của bạn, quan trọng hơn cả, cá nhân những người quan tâm đến phúc lợi của sinh học, chẳng hạn như nhân viên xã hội, hướng đạo, lãnh đạo, giáo sĩ, ông bà hoặc y tá/ bác sĩ. Vì vậy, bạn phải tham khảo tất cả các câu hỏi như thế với nhân viên nhà trường, thông thường nên hỏi ý kiến của giáo viên hay hiệu trưởng của trường.

_____ Thông tin về học sinh có thể được truyền đạt đến quản lý và nhân viên nhà trường. Thông tin sẽ được thông báo ngay lập tức nếu nó là một cấp cứu y tế, hoặc nếu một học sinh chia sẻ thông tin cho thấy có một mối đe dọa sắp xảy ra gây chấn thương thể chất cho học sinh viên hoặc những người khác.

_____ Trước khi bạn nói về một học sinh cho người khác, hãy nhớ rằng vi phạm tính bảo mật của học sinh không chỉ là bất lịch sự; nó cũng là trái pháp luật.

Thỏa thuận của tình nguyện viên

Tôi (viết chữ in), _____, sẽ quan tâm đến những phần trên (và phần còn lại trong sổ tay hướng dẫn cho tình nguyện viên) trong và sau thời gian tình nguyện tại SPS. Tôi thừa nhận rằng tôi đã biết những mục cần tìm trong cuốn sổ tay hướng dẫn cho tình nguyện viên trong việc tham khảo và trả lời bất kỳ các câu hỏi hoặc quan tâm, tôi có thể có. Tôi cũng thừa nhận rằng tôi sẽ xem đoạn phim về hành vi sai trái trong tình dục dành cho người lớn và vượt qua kỳ kiểm tra lý lịch trước khi tham gia tình nguyện với học sinh của SPS. Ngoài ra, trong khi hoạt động tình nguyện, tôi hiểu những hình ảnh của tôi có thể được sử dụng trong các ấn phẩm của SPS trừ khi tôi chọn không tham gia. Tôi hiểu rằng tình nguyện viên tại một trường học hoặc trong một chương trình với học sinh là một đặc ân và hiệu trưởng hay giám đốc chương trình có thể xác nhận việc đủ tư cách để làm tình nguyện của tôi.

Tên tình nguyện viên (chữ in) _____

Chữ ký tình nguyện viên _____

Ngày _____

Please submit this completed form to your site volunteer coordinator. Thank you for your service!

Updated: 7/2016



Đơn Xin Làm Tình Nguyên Viên Tại SPS (trang 3)

Hoàn tất bằng cách nộp đơn và được sự chấp thuận của người quản trị đơn vị hoặc quản lý chương trình

Nơi tình nguyện:

Yêu cầu thông tin lịch sử hình sự

theo quy định của đạo luật thông tin lạm dụng trẻ em/người lớn (RCW 43.43.830 đến 43.43.845)

Cơ quan lập pháp tiểu bang Washington đã giúp chúng tôi đảm bảo an toàn cho trẻ em bằng cách cho phép kiểm tra tất cả những người làm việc với trẻ em tại các trường học và phù hợp với chương 43.43 RCW, tiềm năng tình nguyện viên được yêu cầu để hoàn thành mẫu đơn này. Nhà Học Chánh Seattle quan tâm đến học sinh của chúng tôi và do đó hỗ trợ chúng tôi các yêu cầu này và làm việc để đảm bảo tất cả các tình nguyện viên hoàn tất mẫu đơn này và trải qua kiểm tra trước khi bắt đầu hoạt động như một tình nguyện viên cho mỗi năm học.

Tiềm năng tình nguyện viên được yêu cầu hoàn thành các câu hỏi dưới đây bằng cách trả lời CÓ hoặc KHÔNG có cho mỗi câu hỏi. Nếu câu trả lời là CÓ cho bất kỳ câu hỏi, xin vui lòng giải thích ở khu vực bên dưới càng chi tiết càng tốt, bao gồm cả buộc tội / tuyên án, ngày và tham gia vào các phiên tòa. Xin vui lòng sử dụng trang tiếp theo để thêm bất kỳ thông tin bổ sung (bạn có thể cũng đính kèm một trang bổ sung nếu cần thiết).

* Xin lưu ý rằng huấn luyện viên tình nguyện, chaperones qua đêm và các tình nguyện viên được ở một mình với học sinh có thể cần có những cuộc kiểm tra thông qua FBI hoặc được chấp nhận thông qua kiểm tra lý lịch của SPS.

1)	Bạn đã từng bị bắt hay bị kết án vì bất cứ tội gì?	<input type="checkbox"/> không <input type="checkbox"/> Có, <i>giải thích:</i>
2)	Bạn đã từng bị tuyên bố trong bất kỳ chương trình bảo vệ trẻ em trong gia đình theo chương 13.34 RCW có tấn công tình dục hoặc lợi dụng trẻ vị thành niên hoặc đã lạm dụng cơ thể trẻ vị thành niên?	<input type="checkbox"/> không <input type="checkbox"/> Có, <i>giải thích:</i>
3)	Bạn đã từng bị tòa án tuyên bố khi tố kiện lĩnh vực pháp lý về ly hôn theo chương 26RCW có tấn công tình dục hoặc lợi dụng trẻ em vị thành niên hoặc đã lạm dụng cơ thể trẻ em vị thành niên?	<input type="checkbox"/> không <input type="checkbox"/> Có, <i>giải thích:</i>
4)	Bạn đã từng bị tuyên bố trong bất kỳ quyết định cuối cùng của hội đồng kỷ luật là đã lạm dụng tình dục, khai thác trẻ em vị thành niên hoặc đã lạm dụng cơ thể trẻ vị thành niên?	<input type="checkbox"/> không <input type="checkbox"/> Có, <i>giải thích:</i>
5)	Ngoài những vấn đề trên, có bất kỳ sự kiện hoặc trường hợp nào khác liên quan đến bạn và lý lịch của bạn sẽ nghi vấn bạn được giao phó với sự giám sát, hướng dẫn và chăm sóc của những người trẻ tuổi, người lớn dễ bị tổn thương hoặc bị vô hiệu hóa người tàn tật?	<input type="checkbox"/> không <input type="checkbox"/> Có, <i>giải thích:</i>

Tôi đã đọc tất cả thông tin trong mẫu đơn này. Theo RCW 9A.72.085, tôi chấp nhận hình phạt về tội khai man theo luật của tiểu bang Washington rằng những điều trên là đúng sự thật và chính xác. Tôi cho phép Nhà Học Chánh Seattle số 1 tiến hành kiểm tra lý lịch và để có được tất cả các thông tin cần thiết cho đơn xin tình nguyện của tôi. Tôi cho phép bất kỳ người nào liên lạc với Nhà Học Chánh Seattle để cung cấp thông tin cho các trường học tại Seattle về đơn xin tình nguyện của tôi. Tôi hiểu rằng thông tin từ những người khác sẽ không được cung cấp cho tôi. Tôi xin phát hành và giữ vô hại cho Nhà Học Chánh số 1 và tất cả các tài liệu tham khảo từ bất kỳ và tất cả trách nhiệm pháp lý trong việc có được hoặc tiết lộ thông tin về hoàn cảnh của tôi. Tôi hiểu rằng các quận có thể, theo quyết định của mình, loại trừ tôi khỏi tình nguyện vì bất kỳ lý do, bao gồm báo cáo sai lệch hoặc không đầy đủ về mẫu đơn này.

Tôi hiểu việc trả lời không trung thực bất kỳ câu hỏi nào sẽ tự động bị loại khỏi tình nguyện viên và cơ hội việc làm với Nhà Học Chánh Seattle.

Tên tình nguyện viên (chữ in)

Chữ ký tình nguyện viên

Ngày

Please submit this completed form to your site volunteer coordinator. Thank you for your service!

Updated: 7/2016

